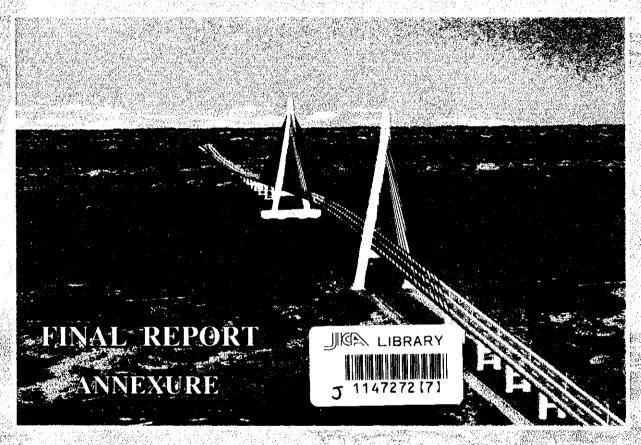
ANNEXURE

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY (JICA)
MINISTRY OF TRANSPORT
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

THE FEASIBILITY STUDY ON THE CAN THO BRIDGE CONSTRUCTION IN SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



September 1998

NIPPON KOEL CO., LTD. and PADECO CO., LTD.

> S S F 98-104

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY (JICA)
MINISTRY OF TRANSPORT
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

THE FEASIBILITY STUDY ON THE CAN THO BRIDGE CONSTRUCTION IN SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

FINAL REPORT ANNEXURE

September 1998

NIPPON KOEI CO., LTD. and PADECO CO., LTD.

1147272[7]

TABLE OF CONTENTS (ANNEXURE)

ANNE	XURE 1 GENERAL	
1.1	Minutes of Meeting on the Inception Report, 25 August 1997	A1-1
1.2	Minutes of Meeting on the Progress Report (I), 12 November 1997	A1-10
1.3	Minutes of Meeting on the Interim Report, 8 January 1998	A1-25
1.4	Minutes of Discussion, 14 January 1998	A1-36
1.5	Minutes of Meeting on the Progress Report (II), 27 March 1998	A1-47
1.6	Minutes of Discussion, 4 July 1998	A1-59
1.7	Minutes of Meeting on the Draft Final Report, 9 July 1998	A1-63
1.8	Decision on the Can Tho Bridge Construction based on the Pre-F/S by	
	Prime Minister No.53021/KTN, October 21, 1997	A1-69
1.9	Submission on the Can Tho Bridge Construction by MPI based on	
	Circular No.1402/KHDT May 25, 1996 from MOT, August 16, 1996	A1-71
1.10	Organisation Chart of Ministry of Transport	A1-73
ANNE	KURE 2 STUDY AREA	-
2.1		401
2.2	Photographs	AZ-1
2.2	- GDRP by Sector and Province (at constant price of 1989)	
	- Basic Socio-economic Indicators in Viet Nam	A.2-7
23	Taxes in Viet Nam	
0	TWO II THE THE PROPERTY OF THE	A.Z-7
ANNE	CURE 3 TRAFFIC SURVEY AND FUTURE TRAFFIC DEMANI	.
3.1	Data of Traffic Count Results, September 1997	
3.2	Origin-Destination Matrix of Motorcycle Trips, AADT, Year 1997	A3-13
3.3	Traffic Assignment Results for the Hau Giang Crossing near Can Tho	A3-21
4 2 72 797		
	CURE 4 NATURAL CONDITION SURVEYS	
4.1	Boring Location and Geological Profile	A4-1
4.2	Hydrological and Hydraulic Data	A4-5
	- Gauging Station Map - Meteorological Observations Map	A4-5
	- Meteorological Observations Map	A4-6
	- Rainfall at Can Tho in 1984	A4-7
	- Rainfall at Can Tho in 1994	
	- Water Level of the Hau River at Can Tho	A4-9
	- Water Level of the Tien River at My Thuan	A4-10
	- 1984 Water Level H-Max and H-Min. at Can Tho	A4-11
	- Max. Discharge of Can Tho and My Thuan	A4-12
	- 1984 Flood Map	A4-14
	- 1994 Flood Map	A4-15
	- Continuous Duration of 1984 Flood	A4-16
	- 1977,09 Flood Condition of Long Xuyen	A 4- 17
up Firego Willey	- Results of the Velocity Measurement at Route A, B & C of the Can	
	Tho Bridge Site - Monthly Average Tidal Range (1979-1983)	A4- 18
	- Monthly Average Tidal Range (1979-1983)	A4-19
	- Monthly Provability and Velocity of Wind Each Direction at Can Tho	A4-20

ANNE	KURE 5 INITIAL ENVIRONMENTAL EXAMINATION	15.4
5.1	Special Forest Areas Environmentally Preserved	A5-1
5.2	Classification of Structures	A5-5
5.3	Contents of Environmental Impact Assessment Report	A5 -4
ANNE	CURE 6 DESIGN CRITERIA AND STANDARD	
6.1	Seismic Intensity Map of Viet Nam	A6-1
6.2	Design Loads for Bridge Design, Viet Nam	A6-2
ANNE	XURE 7 PLANNING CONDITIONS FOR BRIDGE DESIGN	
7.1	Navigational Conditions for the Can Tho Bridge Construction in	
	Socialist Republic of Viet Nam	A7-1
7.2	Assessment of Navigational (vertical) Clearance for the Cases of 37.5m	
,	and 41m	A7-34
7.3	Local Scouring Depth around Piers	A7-39
	AND SO THE STATE OF THE STATE O	
	XURE 8 PRELIMINARY DESIGN	Δ Q _1
8.1	Geometric Design Standard for Bridge Rehabilitation of N.H. No.1	AO 2
8.2	Optimum Span Length of Main Bridge Limitation of Approach Bridge End	AQ 7
8.3	Limitation of Approach Bridge End	AO-/
8.4	Preliminary Design Calculation of the Main Bridge	ל-AO
8.5 8.6	Construction Method Images of Foundations Design of Pavement Structure	A0-42
-	9.2.1 Mobilization and Demobilization 9.2.2 Package-1, Main Bridge	A9-2 A9-2
	9.2.4 Package-3, Approach Bridge on Can Tho side9.2.5 Package-4, Approach Road on Vinh Long side	AD "
	9.2.5 Package E. Approach Road on Can The side	/137-/ A O S
9.3	9.2.6 Package-5, Approach Road on Can Tho side Engineering and Administration Cost	ΔD.(
7.3	9.3.1 Engineering Cost	ΔΟ_0
	9.3.1 Engineering Cost	Λ <i>)</i> ΔΩ_(
9.4	Cost for Environmental Monitoring and Countermeasures	
9.5	Cost for Land Acquisition	
9.6	Compensation for Loss of Dwellings	A9-10
	XURE 10 ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT	
10.3	l Environmental Survey Results	A10-
10.2	Results of Hearing Survey on Project - Affected Peoples	A10-1
10.3	3 Environmental Photographs	A10-4

ANNEXURE 11 ECONOMIC AND FINANCIAL ANALYSIS	
11.1 Cost and Benefit Flows for Economic Evaluation	A11-1
11,2 Cash Flow	A11-2
11.3 EIRR of Construction Options	A11-3
ANNEXURE 12 ADVANCE TECHNOLOGY FOR BRIDGE CONS	
12.1 Advance Technology for Bridge Construction	A12-1
ANNEXURE 13 ALTERNATIVES OF MAIN BRIDGE	
13.1 Alternatives of Main Bridge	A13-1
13.2 General View of Hybrid Cable Stayed Bridge	A13-2
13.3 General View of Steel Cable Stayed Bridge (Alternative - 1)	A13-3
13.4 General View of PC Cable Stayed Bridge (Alternative - 2)	A13-4

The Feasibility Study on The Can Tho Bridge Construction in Socialist Republic of Viet Nam

ANNEXURE 1

GENERAL

1.1	Minutes of Meeting on the Inception Report, 25 August 1997
1.2	Minutes of Meeting on the Progress Report (I), 12 November 1997
1.3	Minutes of Meeting on the Interim Report, 8 January 1998
1.4	Minules of Discussion, 14 January 1998
1.5	Minutes of Meeting on the Progress Report (II), 27 March 1998
1.6	Minutes of Discussion, 4 July 1998
1.7	Minutes of Meeting on the Draft Final Report, 9 July 1998
1.8	Decision on the Can Tho Bridge Construction based on the Pre-I/S by Prime Minister
	No.53021/KTN, October 21, 1997
1.9	Submission on the Can Tho Bridge Construction by MPI based on Circular No.1402/KHDT
	May 25, 1996 from MOT, August 16, 1996
1.10	Organisation Chart of Ministry of Transport

어느 안 집에 집에 호텔 아이들의 노는 이 말이다.	그렇게 말이 없다고 하는 그를 하지고 있다는 것이 하다.
	연호 문화 하는 명상 지수에는 보인물으로 받아
그림 어느는 말로 없는 이 보다를 보고 말하는 것 같습니다.	
있는 이후 마음을 하는 것이 가는 사람들은 것이다.	강한 나라의 보급 회원들이 어느리다고 관련이 모임했다.
	가는 내가 속도되다 하는데 기계관하고 말을 하고 있는데
	[일상대시] 등로 지는 고향을 받는 회율을 다음하게 하는 것은
도로 보냈다고 사람이 나를 보살 하시다고 먹는데 다	할은 보고, 하이번 시민들은 이 말을 하고 있는 생물을 모았다.
돌아온 이번 사고들이 있는 경우 전기 보면 다른 것이	되어 보고 있는데 하고 있는데 그렇게 되고 말했다니?
하는 하는 그렇게 하고 하늘 사람들은 하는 것이라는 사람들이다.	
# 보고 프립스트를 통해 중요한 전문 한 시간 보고 있는 중요한	하지 않는 일본 이 내고를 살고 살게 다 먹었는 맛이
	보고 마일말 하면 보고 보다 말을 보는 것이 없다"를 보고 있는 말다.
그 그 기가 찾아왔습니다. 보다는 이 스님의 경기 나는 하다.	선생님이 많은 일 없다고 밝힌 경험을 받았다.
이 그들이 많이 토토하는 얼룩 봤는데 되는 그는 이 이 아름다.	
리 - 물론 시민 중요 1일 당신은 하면 그리고 있었다. 모든	보고를 하다는 학교를 들고 있었다. 한글 이글 보고 한다. 여기
	[2017년 1일 1일 2일 1일 1일 2일 1일
	말레 조사 이번 가는 보는 말을 만 사는 말을 하다. 하고 하다.
	불대 불리는 경찰에 가야 되면 보면 하다 목표인 경험이
아이들의 반장 하는 이 사람들이 살아 살아가 하나요.	
보다는 아니라 시작들을 받는 이 이 보존하다면 하는 그래요요	
그들은 이제 보는 생활 경우를 보고 있는 것을 잃었다. [4]	용도, 얼마를 살으면 있는 항공장 하고 말인 하는 장도 했다. 일이다.
한 등 등을 하는 것은 말을 하고 있다. 그리고 말을 수준 모든	요즘 하지않는 아내리 교육생활을 잃었다. 모임이다고
	역시 기계를 하고 있다. 그렇는 그는 경기를 가고 있다는 것이다.
. 이 그리 얼마 없다. 그는 말을 하는 말을 내가 다 뭐라고?	그런 연극성을 하고 있는 기급하는 글로이를 제하다.
하는데요 못 되는 것이 그런 얼 것은 모양하는 양말로?	
보면 경우 교로 기쁨을 되고 있다면 경우 경우 없다.	그 여름이 된 사람들이 없는 말라고 보는 것이다.
기를 보고 있습니다. 수학자는 하고 있는 경우 하다는 계획을 모른	그리다 하는 사람들은 사람들이 되는 것이 없는 사람들은 생각이
	기가 많아 되는 말이 그는 이를 가는데 되는 것이다.
나는 이번, 내는 얼마는 역과 이번과 끝든 생활하였다.	
	(1985) 등 선생님은 사람들은 사람들은 사용을 받았다.

1.1 Minutes of Meeting on the Inception Report, 25 August 1997

MINUTES OF MEETING
ON
THE INCEPTION REPORT
FOR
THE FEASIBILITY STUDY
ON
THE CAN THO BRIDGE CONSTRUCTION
IN
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

BETWEEN

MINISTRY OF TRANSPORT

MY THUAN PROJECT MANAGEMENT UNIT

AND

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

THE STUDY TEAM

Ho Chi Minh City, 25 August 1997

Mr. Le Long Dinh Director General

PMU My Thuan

Ministry of Transport

相本介为

Mr. Koji Enomoto

Team Leader

Study Team

Japan International Cooperation Agency

MINUTES OF MEETING

In accordance with the Scope of Work (hereinafter referred to as "S/W") agreed upon on 25 March 1997 between Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") and the Ministry of Transport (hereinafter referred to as "MOT"), an Inception Report for the Feasibility Study on Can Tho Bridge Construction in Socialist Republic of Vietnam (hereinafter referred to as "the Study") was submitted by the Study Team of JICA to the MOT on 18 August 1997, wherein Mr. Koji Enomoto, Team Leader of Study Team of JICA, along with other members of the Study Team.

After a series of discussions between the Study Team and PMU My Thuan on the Can Tho Bridge Construction, the following subjects were confirmed and agreed upon by both PMU My Thuan and the Study Team.

1. Submission of the Inception Report

The Study Team submitted 30 copies of the Inception Report on 18 August 1997 to MOT in accordance with the S/W for the Can Tho Bridge Construction. PMU My Thuan acknowledged the receipt of the report and agreed on the work items and schedules.

2. Basic Conditions for the Study and Design

a) Navigational Clearance

Referring to the Minutes of Meeting signed on 25 March 1997, MOT incooperation with the Study Team will try to get the decision on Navigational Clearance in the 1st stage work in Viet Nam. The following conditions shall be confirmed:

- Navigational conditions of Mekong (Tien Giang and Hau Giang) River as the international waterway
- Conditions of the Treaty signed between Vietnam and Cambodia
- Maximum vessel size of the existing Can Tho Port and the planned ports

b) Location of Bridge

JOHN

A1-2



Based on the Pre-Feasibility Study on the Can Tho Bridge Construction, Alternative (C) was recommended by the Vietnamese side. Final bridge location will be determine in the course of the Study, including the examination of Alternative (A) and (B) shown in the Appendix.

c) Connecting Point of Approach Roads

The connecting points of the new approach roads to be designed to the existing roads are to be the points connected with National Highway No.1 on the Can Tho City side and on the Vinh Long side.

d) Bridge Width

The following conditions on the bridge width will be considered subject to further study.

Number of Lane: four (4) lanes

Bridge width: 22.60m

Typical cross sections, referring to the My Thuan Bridge, is attached in Annex.

e) Conditions for the Design

- Standards and specifications for the design shall be based mainly on the Vietnamese Standards or Codes, otherwise AASHTO Specifications or Japanese Standards.
- PMU My Thuan proposed the study of the the bridge type other than the My Thuan Bridge
- PMU My Thuan proposed the connection between the bridge and the island (Cu Lao Lat) in case of Alternative (C) Route.

f) Implementation Schedule

The Vietnamese side desired that the Feasibility Study and Detailed Design of the Can Tho Bridge should be accomplished by the end of 1999 and construction work will be started at the beginning of year 2001.

g) Vietnamese Counterparts

The Vietnamese counterparts were appointed as follows:

W

PMU My Thuan

- Mr. Doan Quang Hung, Deputy D.G., Chief Counterpart
- Mr. Nguyen Xuan Hiep, Chief Bridge Managing Div., Standing Member
- Mr. Nguyen Anh Tuan, Chief Plannning & Investment Div., Member
- Mr. Tran Huu Anh, Member
- Mr. Pham Trung Dong, Member

TEDI

- Highway Engineer, 1-position
- Bridge Engineer, 1-position
- Geotechnical Engineer, 1-position
- Economist, 1-position

h) Removal of Unexploded Ordnance

In the study area, in accordance with indications on the plan of the Study Team, PMU My Thuan will carry out the unexploded ordnance (such as bombs and mines) clearance prior to and during the site investigations by the Study Team as agreed in the Minutes of Meeting on 25 March 1997.

i) Technical Staff for Traffic Surveys

Pursuant to the undertaking of the GOV as described in the above Minutes of Meeting, the following staff and number will be arranged for the traffic surveys.

Traffic Surveys		Staff			
	·	Count	erpart	Traffic	Police
- Traffic Count Survey	:	2		2	
O-D Survey	:	4		4	
Waterway Transport Sur	vey:	4		4	

Further numerical figures of staff and conditions for each survey will be discussed with PMU My Thuan.

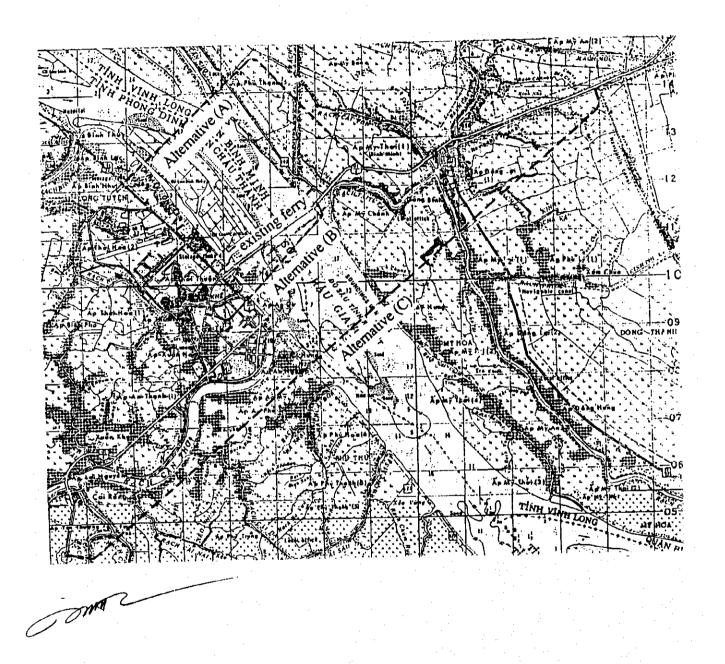
ON 2

W

ANNEX

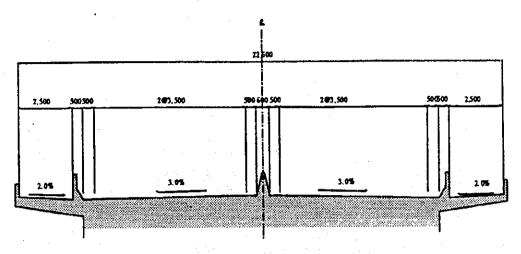
- LOCATIONS OF ALTERNATIVE ROUTE
- TYPICAL CROSS SECTIONS
- LIST OF PARTICIPANTS
- MEMBERS OF VIETNAMESE STEERING COMMITTEE

LOCATIONS OF ALTERNATIVE ROUTE



M

TYPICAL CROSS SECTIONS



Cross Section on Bridge

1,800 200,500 100,500 201,500 300,500 1,50

Cross Section on Approach Roads

W

LIST OF PARTICIPANTS

at the Meeting between JICA Study Team and PMU My Thuan on 20 August 1997

1. Vietnamese Side

No.	Name	Position	Organization
1	Le Long Dinh	Director General	PMU My Thuan
2	Nguyen Anh Tuan	Chief, P & I Division	#
3	Nguyen Xuan Hiep	Chief, Bridge Division	
4	Duong Thi Tram Anh	Chief, Hanoi Office	н
5	Nguyen Trung Cu	P & I Division	MOT
6	Nguyen Thanh Hang	P & I Division	ęt .
7	Chu Ngoc Sung	Deputy Director	BRITEC - TEDI
8	Do Minh Dung	Expert	н

2. Japanese Side

No.	Name	Position	Organization
1	Yoshinobu Hayashi	Team Leader	Advisory Team
2	Hideto Hatakenaka	Member	n n
3	Taketo Kuroki	Member	JICA Tokyo
4	Koji Enomoto	Team Leader	Study Team
5	Akio Nakamura	Co - Team Leader	•
6	Yasuo Masaki	Highway Engineer	H
7	Tomohisa Shiosaki	Administrator	"





MEMBER OF VIETNAMESE STEERING COMMITTEE

- 1. Mr. Nguyen Tan Man, Vice Minister, MOT Chairman
- 2. Mr. Nguyen Manh Kiem, Vice Minister, MOC
- 3. Mr. Nguyen Ngoc Nhat, Director of Infrastructure Dept., MPI
- 4. Mr. Vu Van Tri, Head of Evaluation Division, Dept. of Evaluation and Quality Management for Transport Works
- 5. Mr. Tran Quang Minh, Vice Director of Planning and Investment Dept., MOT
- 6. Mr. Do Huu Tri, Director of Scientific and Technical Dept., MOT
- 7. Mr. Tang Van Lam, Director of Vinh Long Transport Dept.
- 8. Representative of Can Tho People's Committee
- 9. Mr. Le Long Dinh, Director General of PMU My Thuan

MINUTES OF MEETING
ON
THE PROGRESS REPORT (I)
FOR
THE FEASIBILITY STUDY
ON
THE CAN THO BRIDGE CONSTRUCTION
IN
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

BETWEEN

MINISTRY OF TRANSPORT

MY THUAN PROJECT MANAGEMENT UNIT

AND

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

THE STUDY TEAM

Ho Chi minh City, 12th November 1997

Mr. Le Long Dinh

Director General

PMU-My Thuan

Ministry of Transport

粮本印焰

Mr. Koji Enomoto
Team Leader
Study Team
Japan International
Cooperation Agency

MINITES OF MEETING

In accordance with the Scope of Work (hereinafter referred to as S/W), agreed upon on 25th March 1997 between Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as JICA) and the Ministry of Transport (hereinafter referred to as MOT), and the Inception Report submitted on 25th August 1997, the Progress Report (I) was submitted and the meeting on the Report was conducted.

After a series of discussion between the Study Team of JICA and PMU My Thuan, along with other Vietnamese participants as attached list, on the Progress Report (I) for Can Tho Bridge Construction. The following subjects were confirmed and agreed upon by both sides.

1.Submission of the Progress Report (I)

The Study Team submitted thirty (30) copies of the Progress Report (I) on 6th November 1997 to PMU My Thuan, MOT in accordance with the S/W for the Can Tho Bridge Construction. PMU My Thuan, MOT acknowlegded the receipt of the reports.

2 Contents of Discussion

1) Review of the Pre - Feasibility Study

The results of the Pre-Feasibility Study should be considered, if necessary, especially the following items:

- Traffic volume
- Bridge width
- Gradient of the approach portions
- Design speed
- Super elevation
- Classification of approach road
- Design loads
- Alternative Routes
- Navigational clearance
- Cost estimate

2) Alternative Route and its Options

Since less problems of the hydrogical conditions and resettlement of houses, and effect of regional development, Alternative C was recommended from the Vietnamese participants including the representatives of Vinh Long and Can Tho Provinces.

SIMO

V

- In case of Alternative C, an other option which does not cross the Can Tho River should be included in the study.
- An option on the Vinh Long side of the Alternative C, which connect with the point between the Cai Von Bridge and the Rachmuc should be examined in the study.
- The connection between the existing Can Tho City urban area and approach road should be considered.
- The appropriate types of the connection with the existing highway should be examined in consideration of the forecast traffic flow.
- All alternatives should include the options of the other bridges in the approach roads.

3) Navigational Clearance

- The space for the navigation should not be disturbed by the bridge structures. The space for the navigation should be the combined area of 37.5m(vertical) x 110m(horizontal) and 30m x 300m to secure the navigable space.
- The navigational clearance should be confirmed and accepted by the Mekong River Commission of Vietnam.
- The basic water level above which the vertical navigation clearance shall be considered is high water level of 5% frequency, i.e. 20 years return period.
- The required navigational clearance for the sub stream situated on the right river bank side of the Hau River shall be based on the Technical Classification of Inland Waterway (TCVN-5664-1992).

4) Possible Bridge Types

- The study team recommended 6 bridge types for main span. In general, the types were accepted subject to the further studies from the viewpoint of the technical and economic aspects. And the type of the balanced cantilever PC girder should be excluded in case if it does clear the required horizontal clearance.
- Aerodynamic test for the superstructure and physical hydraulic test for the substructure and foundations should be considered in the detailed design stage.
- The advanced bridge type (Extra-doased type) should be carefully studied because of its short term experience.
- The following disadvantages should be considered for the selection of the bridge types;
 - a) Balanced cantilever prestressed concrete(PC) girder type:
 Applicable span length to meet the horizontal navigational clearance

SMOZ

Ve

- b) Hybrid Extra-Doased type: Short term experience
- c) Hybrid Cable Stayed type:
 Complexed structure at the connection point between the concrete and steel structure
- d) Suspention Bridge type:
 Expensive cost due to the many cables and the steel structure
- Since the Can Tho Bridge is the largest scale bridge in Viet Nam, high advanced technology should be applied.
- A proper type of foundations should be applied to penetrate into the sand soil and to reach deep location (approximately 90m).
- The Vietnamese side desired the type of Can Tho Bridge should not be the same type of the My Thuan Bridge.

5) Design Criteria to be applied

- Motor Cycle Lanes should be considered for the transverse section of the bridge.
- Loading of ship collision should be based on international standards for international waterway.
- Disastrous wind forces in addition to the standard wind forces should be considered, especially for the cable system superstructure.
- If possible, prolong slope should not be over 4%, cross fall should be 2%.
- Design criteria for the My Thuan Bridge should be referred to.

6) Facilities to be installed on the Bridge

- The facilities to be installed on the bridge are: lightning conductor, aviation lighting, navigation lighting, and architectural lighting up.

7) Tentative Implementation Schedule

- Tentative implementation schedule was explained by the Study Team. The preliminarily estimated construction period is 51 months and construction would be completed in the year 2005.

8) Environmental Impact Assessment

- The following legal documents should be referred to for the Environmental Impact Assessment.
 - a) Regulation of the Environmental Protection in the transport project
 - b) Guideline for Environmental Assessment in the transport project (to be issued in 1997)

Johns

- The representative of the Department of Science and Technology of MOT expressed to carry out cooperation work with MOSTE to expedite the approval of EIA report.
- The Vietnamese side suggested to employ a local consultant firm to expedite the preparation of EIA.

3. Submission of the Reports

- The vietnamese side proposed the reports and their summaries should be sent to the Vietnamese side two weeks before the meetings in advance.
- In case of interim report, it will be one week before the meeting.

4. Minutes of Technical Meeting

- The Minutes of Technical Meeting, preliminarily discussed with PMU My Thuan on 3rd November 1997, is attached.

/

ANNEX

- List of Participants, 12th November 1997
- Minites of Technical Meeting on 3rd November 1997

LIST OF PARTICIPANTS (12th November 1997)

A rechamese Dide		
Name	Position	Organization
Le Long Dinh	Director General	PMU My Thuan
Tong Tran Tung	Deputy Director General	Ministry of Communication
	of Tech-Scientific Department	and Transportation
Vu Van Tri	Chief of P.C. Unit of S & Q Control	MOTAC
	Department	
Truong Duy Man	Acting Manager	Evaluation Department
		of The South
Mai Van Soai	Director of T & C Department	Can Tho Province
Tang Van Lam	Director of T & C Department	Vinh Long Province
Doan Quang Hung	Vice Director General	PMU My Thuan
Nguyen Anh Tuan	Chief Administrator, P & I Division	PMU My Thuan
Nguyen Xuan Hiep	Chief Bridge P.M. Division	PMU My Thuan
Au Phu Thang	Chief Local Fund Project	PMU My Thuan
	Management Division	
Nguyen Ngoc Lich	Chief Administrator	PMU My Thuan
Pham Chien Thang	Deputy Manager of Bridge Project	PMU My Thuan
	Division	
Vu Duy Loat	Vice Manager of P & I Division	PMU My Thuan
	Management	
Le Kim Huong	Expert of Project	PMU My Thuan
Ha Trong Quang	Expert of Bridge Office	PMU My Thuan
Phan Ba Dung	Vice Director	TEDIS
Tran Dai Minh	Deputy Manager of P & I	TEDIS
Tran Quang Thien	Vice Director	RITS & T in The South

2) Japanese Side

Canada Thomas
Study Team
ner Study Team
Study Team
Nippon Koei
Hanoi Office

MINUTES OF TECHNICAL MEETING ON THE PROGRESS REPORT (I) FOR THE FEASIBILITY STUDY ON THE CAN THO BRIDGE CONSTRUCTION IN SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

BETWEEN
MINISTRY OF TRANSPORT
MY THUAN PROJECT MANAGEMENT UNIT
AND
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
THE STUDY TEAM

Ho Chi Minh City, 3 November 1997

Mr. Le Long Dinh Director General PMU My Thuan Ministry of Transport Mr. Koji Enomoto Team Leader Study Team Japan International Cooperation

Agency

MINUTES OF TECHNICAL MEETING

At the request of the Study Team for the Study on the Can Tho Bridge Construction in Socialist Republic of Vietnam (hereinafter referred to as "the Study Team") entrusted by Japan International Cooperation Agency (herein after referred to as "JICA"), technical meeting was held on 3 November 1997 between the Study Team and My Thuan Projects Management Unit (herein after referred to as PMU My Thuan). After a series of discussions between the Study Team and PMU My Thuan on the Can Tho Bridge Construction, the following subjects were confirmed and agreed upon by both PMU My Thuan and the Study Team.

1. Navigational Conditions for Bridge Planning

The Study team explained to PMU My Thuan the study results on the review of existing data and previous surveys, navigable conditions of Hau River, records of arrival ships and forecast of vessel size, dredging calculation corresponding to vessel sizes, and navigational conditions to be considered for the bridge construction. PMU My Thuan explained historical circumstances for the determination of navigational clearance for the My Thuan Bridge.

- PMU My Thuan explained the understanding by Ministry of Transport in Viet Nam that the main stream of the Mekong River for the international shipping is Tien River and Hau River is a tributary of the Mekong River.
- PMU My Thuan explained that Vietnamese government have approved the proposed vertical clearance of 37.5 m for Can Tho Bridge recommended in prefeasibility study (Highway No.1A Can Tho Bridge Prefeasibility Study, 1996).
- Both sides confirmed that from the technical viewpoint the minimum vertical clearance should be 36 m above the average of highest water level for 10 years for the navigation of 10,000 DWT ships.
- After the explanation of necessary horizontal clearances in case of 10,000 DWT class ship navigation based on the several formula for determination of horizontal clearance and 300 m was recommended by the Study Team. PMU My Thuan requested to the Study Team that 366 m be considered as horizontal clearance. PMU My Thuan explained that 366 m was derived from the calculation of average length of 10,000 DWT ship multiplied 2 plus 100 m leeway.

2. Options of Alternative Route

The Study Team explained the characteristics of the alternative routes based on the results from topographic, hydrological, hydraulic and geotechnical survey.

- The study Team explained alternative C is most recommendable from the above survey results

O HAR

-

- PMU My Thuan explained that the prime minister has approved the pre feasibility study which recommended alternative C, the most southern route, for regional development.
- PMU My Thuan recommended the approach road alignment on Vinh Long side for alternative C. The recommended approach road of alternative C diverges from National Road No. 1 at some 2.5 km point from the Hau River.
- PMU My Thuan requested to study two alternative approach roads for alternative C on Can Tho side. The one approach road connects with National Road No. 1 passing planned bridge over Can Tho River. Another approach road connects with National Road No. 1 beyond the existing Cai Rang bridge.
- PMU My Thuan requested to the Study Team that all alternatives be studied from economic aspects including social cost and the Study Team agreed in principle.
- PMU My Thuan expressed the possibility of construction of approach road by Vietnamese side according to circumstances.

3. Possible Bridge Types

The Study Team explained to PMU My Thuan about the characteristics of superstructure types and substructure types and also explained possible and appropriate bridge types for each alternatives.

- The Study Team explained that suspension bridge type would have high adequacy taking account of extreme soft soil condition of riverbed. PMU My Thuan recognized that steel structure is favorable for the center portion of the superstructure.
- PMU My Thuan requested to the Study Team that the bridge be constructed to resist erosion for reduction of maintenance cost.
- PMU My Thuan posed their preferable bridge types comprising hybrid extradoased type, PC cable stayed type and suspension bridge type.

4. Tentative Implementation Schedule

The Study Team explained tentative implementation schedule of Can Tho Bridge construction in which end of 2005 was designated as completion time of Can Tho Bridge construction work and PMU My Thuan understood the period required for each implementing stage.

M

ANNEX

- 1. Letter of Notice for Technical Meeting between PMU My Thuan and ЛСА study Team
- 2. Typical Bridge Structures.
- 3. Tentative Implementation Schedule of Can Tho Bridge Construction
- 4. List of Participants

1000

NIPPON KOEI CO., LTD AND PADECO CO., LTD.

The Feasibility Study on the Can Tho Bridge Construction Project in Socialist Republic of Vietnam entrusted by JICA (Japan International Co-operation Agency).

Project Office.

c/o My Thuan Projects Management Unit (MOTAC) 127B Dinh Hoang St., Binh Thanh Dist., HCM City Tel: 84-8-8413546 Fax: 84-8-8413547

To

: PMU- My Thuan

Attention

: Mr. Le Long DINH.

Ref.: CTB-20/97/HCMC

General Director

Date : 31/10/1997

Subject

:Schedule of Technical Meeting

Dear Sir,

We would like to ask your confirmation on the following schedule of meeting. Could you kindly inform your convenient time to us.

MEETING

1. Date

1 st November 1997

2. Place

PMU-My Thuan

3. Agenda

: - Navigational Conditions for Bridge Planning

- Schedule of Progress Report Meeting

- Options of Alternative Route

- Possible Bridge Types

- Others

Yours sincerely,

кол епомото

Team Leader

F/s on Can Tho Bridge

JICA Study Team.

Symon

CASE - 1 PC Girder Type CASE-2 Hybrid Extradoased Type 10 200 CASE-3 PC Cable Stayed Type 178,200 1100 2130 2100 [400 CASE-4: Hybrid Cable Styed Type :17.000 . 13,030 27 23 | 14 21 00 12403 CASE-5 Steel Cable Stayed
Type 280,000 CASE-8 Suspention Bridge Type

Anniamia Galdee Types of Main Bridge

Tentative Implementation Schedule of Can Tho Bridge Construction

				•		' 				
Description	1997	8661	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Feasibility Study	60	9 (14)		1					-	:
Procurement of Consultant		0.	5 = = (8)	- T			:			:
Detailed Design			9	= 	0		:			
Bidding] 		S (-	(01)		(51 more	14 to		O 12
Construction Commence & Completion		 			701 201					
Mobilization		1			3			1		:
Foundations		:				(20)				
Substructure	T	:					(20)	12		
Superstructure		; ;					(24)		6	
Approach Roads								(24)	10	12
Demobilization									(6)	

nas

LIST OF PARTICIPANTS at the Technical Meeting between JICA Study Team and PMU My Thuan on 3 November 1997

1. Vietnamese Side

Name	Position	Organization
Le Long Dinh Doan Quang Hung Nguyen Anh Tuan Nguyen Xuan Hiep	Director General Vice Director General Manager, P & I Division Manger, Bridge P & M Division	PMU My Thuan PMU My Thuan PMU My Thuan PMU My Thuan

2. Japanese Side

Name	Position	Organization
Koji Enomoto Akio Nakamura Takashi Kametani	Co-Team Leader/Transport Planner	Study Team Study Team Study Team



1.3 Minutes of Meeting on the Interim Report, 8 January 1998

MINUTES OF MEETING

ON

THE INTERIM REPORT

FOR

THE FEASIBILITY STUDY

ON

THE CAN THO BRIDGE CONSTRUCTION

IN

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

BETWEEN

MINISTRY OF TRANSPORT

MY THUAN PROJECT MANAGEMENT UNIT

AND

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
THE STUDY TEAM

Hanoi, 8th January 1998

Mr. Le Long Dinh

Director General

PMU My Thuan

Ministry of Transport

Mr. Koji ENOMOTO

Leader of Study Team

Japan International Cooperation

Agency

Witnessed by

Mr. Tran Doan Tho

Director General

Planning and Investment Department

Ministry of Transport

Mr. Yoshinobu HAYASHI

Leader of Advisory Team

Japan International Cooperation

Agency

MINUTES OF MEETING

In accordance with the Scope of Work (hereinafter referred to as "S/W") agreed upon on 25 March 1997 between Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") and the Ministry of Transport (hereinafter referred to as "MOT"), an Interim Report for the Feasibility Study on the Can Tho Bridge Construction in Socialist Republic of Vietnam (hereinafter referred to as "the Study") was submitted by the Study Team of JICA to MOT on 29th December 1997, wherein Mr. Koji ENOMOTO, Team Leader of Study Team of JICA along with other members of the Study Team, conducted the series of briefing of the Report to MOT on 6th January, to PMU My Thuan on 7th January and during the 1st Steering Committee Meeting held on 8th January 1998 in Hanoi.

1. Submission of the Interim Report

The Study Team submitted 50 copies of the Interim Report on 29th December 1997 to MOT in accordance with the S/W for the Feasibility Study on the Can Tho Bridge Construction. MOT and PMU My Thuan acknowledged the receipt of the report and agreed on the following contents of discussion.

2. Topics of Discussion

After the series of briefing and discussion between the Study Team of JICA and the members of Vietnamese Steering Committee, along with other Vietnamese participants as the attached list, on the Interim Report for the F/S on the Can Tho Bridge Construction. The following contents were confirmed and basically agreed by the participants.

Contents of Discussion:

- 1) Traffic Demand Forecast
- 2) Selection of Optimum Route
- 3) Construction Costs for Economic Evaluation
- 4) Preliminary Economic Evaluation
- 5) Navigational Clearance
- 6) Typical Cross Section

Johns

1

- 7) Design Criteria and Standards
- 8) Selection of Appropriate Bridge Type
- 9) Tentative Implementation Schedule
- 10) Environmental Impact Assessment
- 11) Financial Analysis
- 12) Studies in the next stage (EIA, Financial, I/P)
- 13) Preparation of an Official Comment Report
- 14) Further Examination on the Planning Conditions and Design Criteria

The following subjects were discussed and identified among the participants:

- Since the projects is located near Can Tho City, the center city of the Mekong Delta Area, the study should be carefully carried out in consideration of regional economic development and the bridge shall be designed aesthetically.
- 2) Alternative Route C, approved by the Prime Minister and agreed by both Can Tho and Vinh Long People's Committees, was agreed among the participants.
- 3) The 37.5m vertical navigational clearance is considered to be one of the alternatives. Further examinations on navigable vessel size, comparison between 37.5m (for 10,000DWT vessel) and 41.0m (for 20,000DWT vessel) and dredging program were requested. The figure of navigational clearance will be provided to the Study Team without any influence on the progress of the study.
- 4) The main span bridge shall be designed to have greater than 300m for the central span.
- 5) The four (4) lanes bridge width was basically accepted, however, possibility of widening to six (6) lanes shall be studied.
- 6) Further study on prolong slope gradient between 4% and 5% shall be carried out.
- 7) Intersections on Can Tho and Vinh Long side shall be further studied, especially Can Tho side.
- 8) The chapters on Environmental Impact Assessment and Technology Transfer shall be included in the next reports.
- 9) Tentative implementation schedule shall be revised so that the commencement of construction will be early in the year 2001.

JOHAN

4

10) A comment report on the Interim Report, which will be prepared by TEDI, shall be submitted to MOT before 20th January 1998 and sent to the JICA Study Team on 20th January 1998.

JOHN

K

ANNEX

- A. Discussion with MOT on 6th January 1998
- B. Discussion with PMU My Thuan on 7th January 1998
- C. Steering Commttee Meeting on 8th January 1998

Commercial Commercial

A. Contents of Discussion with MOT on 6th January 1998

- 1) Alternative Route C was accepted as the most desirable alternative route from the technical and economical reasons.
- 2) Navigational clearance:
 - 35.0m or 37.5m shall be adopted for the vertical clearance.
 - The navigational clearance (37.5m x 110m and 30.0m x 300m) shall be informed to and confirmed by the Mekong River Commission and the Government of Cambodia.
 - The Prime Minister of Vietnam concluded that the navigational clearance for the Can Tho Bridge shall be same condition as the My Thuan Bridge.
- Standards and specification for the design shall be based on the Vietnamese Standards, otherwise AASHTO Specifications or Japanese Standards.
- 4) The typical transverse section shall be 4-lanes (W=22.0m).
- 5) The Economic Internal Rate of Return (EIRR) shall be higher than 12% for approval by the Vietnamese Government.
- Real figures and factors shall be considered for the economic evaluation of the project.
- 7) Bridge location shall be determined considering the circumstances of not only the Can Tho City but irrigation and industrial development and maritime transport, and be attractive for investors.
- 8) The peculiar natural conditions of the Mekong Delta shall be overcome by applying the advanced technology of bridge and road construction.



LIST OF PARTICIPANTS AT THE MEETING BETWEEN MOT AND THE JICA STUDY TEAM ON 6^{TH} JANUARY 1998

MOT

- 1. Mr. Pham Quang Tuyen, Vice Minister (MOT)
- 2. Mr. Truong Tan Vien, Deputy General Director of Planning and Investment Dept. (MOT)
- 3. Mr. Tran Trung Tru, General Director of PMU Thang Long
- 4. Mr. Le Long Dinh, General Director of PMU My Thuan
- 5. Ms. Nguyen Thi Que, Expert of Planning and Investment Dept. (MOT)
- 6. Mr. Nguyen Trung Cu, Expert of Planning and Investment Dept. (MOT)
- 7. Mr. Dang Dinh Thai, Director of Technical Section (PMU Thang Long)
- 8. Ms. Giang Thi Phuong, Director of Planning Section (PMU Thang Long)
- 9. Mr. Nguyen Anh Tuan, Director of Planning and Investment Section (PMU My Thuan)
- 10. Mr. Nguyen Xuan Hiep, Director of Bridge Section (PMU My Thuan)
- 11. Ms. Duong Tram Anh, Representative of PMU My Thuan in Hanoi

JICA STUDY TEAM

- 1. Mr. Nobuyuki KASHIMA, Team Leader of Advisory Team (Thanh Tri Bridge)
- 2. Mr. Yoshinobu HAYASHI, Team Leader of Advisory Team (Can Tho Bridge)
- 3. Mr. Minoru SHIBUYA, Team Leader of Study Team (Thanh Tri Bridge)
- 4. Mr. Koji ENOMOTO, Team Leader of Study Team (Can Tho Bridge)
- 5. Mr. Tomohisa SHIOSAKI, Member of Study Team (Can Tho Bridge)

John

ke

B. Contents of Discussion with PMU My Thuan on 7th January 1998

- 1) Alternative Route C was preliminary approved by the Government of Vietnam.
- 2) The option C-3 on the Vinh Long side and C-2 on the Can Tho side of the Alternative Route C are preferable from the technical and economical reasons.
- 3) Rampways to the island in the Hau River of the Alternative Route C shall be studied.
- 4) The Prime Minister concluded that the navigational clearance for the Can Tho Bridge shall be same condition as the My Thuan Bridge.
- 5) The proposed 22.8m for the transverse cross-section was accepted.
- 6) The design criteria shall be based on the Vietnamese Standards, otherwise AASHTO Specifications or Japanese Standards.
- Gradient of the approach portions should not be over 4% subject to the further study.
- 8) Design loads shall be based on the Vietnamese Bridge Design Code referring to AASHTO Specifications (125% of HS20-44).
- 9) Design speed shall be 80km/hr or 60km/hr considering the environmental impact and possible actual running speed.
- 10) In case of Hybrid Cable-Stayed Type, the central span portion (steel structures) shall be all weather material in terms of less maintenance and long life.
- 11) The number of lanes shall be determined based on the relationship between traffic capacity and service level.
- 12) Pedestrian lanes shall be wide enough as the urban road subject to cost study.
- 13) Cost estimate shall be referred to the result of the F/S of the My Thuan Bridge.

Johns

K

- 14) Shortest approach roads shall be studied for the economic evaluation (EIRR).
- 15) The comparison between the approach road embankment and the approach bridge structures shall be studied from the technical and economical viewpoints.
- 16) The required navigational clearance for the substream of the Hau River crossing the Alternative Route C shall be confirmed with the Inland Waterway Authority based on the Technical Classification of Inland Waterway (TCVN-5664-1992).

Comm?

LIST OF PARTICIPANTS AT THE MEETING BETWEEN PMU MY THUAN AND THE JICA STUDY TEAM ON 7^{TH} JANUARY 1998

PMU My Thuan

- 1. Mr. Le Long Dinh, General Director of PMU My Thuan
- 2. Mr. Nguyen Trung Cu, Expert of Planning and Investment Dept. (MOT)
- 3. Mr. Nguyen Anh Tuan, Director of Planning and Investment Section (PMU My Thuan)
- 4. Mr. Nguyen Xuan Hiep, Director of Bridge Section (PMU My Thuan)
- 5. Ms. Duong Tram Anh, Representative of PMU My Thuan in Hanoi

JICA STUDY TEAM

- 1. Mr. Yoshinobu HAYASHI, Team Leader of Advisory Team (Can Tho Bridge)
- 2. Mr. Koji ENOMOTO, Team Leader of Study Team (Can Tho Bridge)
- 3. Mr. Akira NAKAMURA, Co-Team Leader of Study Team (Can Tho Bridge)
- 4. Mr. Tomohisa SHIOSAKI, Member of Study Team (Can Tho Bridge)

Comm?

C. LIST OF PARTICIPANTS AT THE STEERING COMMITTEE MEETING ON 8TH JANUARY 1998

(1) Vietnamese Side

No.	Name	Position	Organization
1.	Mr. Nguyen Tan Man	Vice Minister	MOT - Chairman
2.	Mr. Nguyen Hong Quan	Vice Minister	MOC
3.	Mr. Tran Doan Tho	Director	Planning & Investment Dept., MO7
4.	Mr. Tong Tran Tung	Deputy Director	Science & Technical Dept., MOT
5.	Mr. Truong Tan Vien	Deputy Director	Planning & Investment Dept., MO
6.	Mr. Pham Quang Minh	Deputy Director	Sector Eco. Dept., Govn't Office
7.	Mr. Nguyen Ngoc Nhat	Director	Infrastructure Dept., MPI
8.	Mr. Pham Ngoc Quang	Director	General Dept. for I&D, MOF
9.	Mr. Vu Van Tri	Head of Division	Evaluation & Quality Management for Transport Works, MOT
10.	Mr. Ha Nhat Tan	Expert	Appraisal Office, MPI
11.	Mr. Luu Phu Hao	Expert	Mekong National Committee
12.	Mr. Do Hoai Nam	Expert	Appraisal Office, MOSTE
13.	Mr. Hoang Trong Truy	Expert	Policy Dept., MOC
14.	Ms. Nguyen Thi Que	Expert	Planning & Investment Dept., MO
15	. Mr. Nguyen Trung Cu	Expert	Planning & Investment Dept., MO
16	. Mr. Tang Van Lam	Director	Vinh Long Transport Dept.
17	. Mr. Le Long Dinh	Director General	PMU My Thuan
18	. Mr. Nguyen Xuan Hiep	Chief of Division	Bridge Proj't Div., PMU My Thua
19	. Mr. Nguyen Anh Tuan	Chief of Division	P&I Division, PMU My Thuan
20	. Ms. Duong T. Tram Anh	Chief Representative	PMU My Thuan Office in Hanoi
21	. Mr. Nhu Nguyen Hong Cuong	Expert	PMU My Thuan Office in Hanoi
22	. Mr. Dang Binh Nam	Advisor	TEDI - South
23	. Mr. Nguyen Xuan Giang	Director	BRITEC/TEDI - MOT
24	. Mr. Chu Ngoc Sung	Deputy Director	BRITEC/TEDI – MOT
25	. Mr. Mai Van Soai	Director	Can Tho Transport Dept.

(2) Japanese Side

No. Name		Position	Organization		
1.	Mr. Yoshinobu Hayashi	Team Leader	Advisory Team		
2.	Mr. Koji Enomoto	Team Leader	Study Team		
3.	Mr. Akio Nakamura	Co-Team Leader	$\mathbf{n} = \mathbf{n}$		
4.	Mr. Tomohisa Shiosaki	Administrator	$\frac{\mathbf{q}}{2} = \frac{\mathbf{q}}{2} \left(\frac{\mathbf{q}}{2} + \frac{\mathbf{q}}{2} \right) = \frac{1}{2} \left(\frac{\mathbf{q}}{2} + \mathbf{$		

James.

ber

1.4 Minutes of Discussion, 14 January 1998

Minutes of Discussion

Date

14th January 1998

Place

PMU-My Thuan Office

Agenda

2nd stage work in Viet Nam and Preparation of Progress Report (II)

for the Feasibility Study on the Can Tho Bridge Construction

Participants: PMU-My Thuan

- Mr. Le Long Dinh

General Director

- Mr. Nguyen Anh Tuan Chief Adm., P&I Division

- Mr. Nguyen Xuan Hiep Chief Bridge P.M. Division

ЛСА Study Team

- Mr. Koji Enomoto Team Leader

- Dr. Kiminori Matsumoto Bridge Engineer (Superstructure)

Mr. Shigeyoshi Kiguchi
 Bridge Engineer (Substructure)

- Mr. Yasuo Masaki Highway Planner

- Mr. Koichi Hyogo Financial Analyst The following subjects were discussed and agreed among the participants:

- 1) The 37.5^m vertical navigational clearance, same condition as My Thuan bridge, was accepted for a preliminary design subject to the examination of 41.0^m case, especially in consideration of costs of the riverbed dredging in relation to the capacity of and vessel size to the existing and future Can Tho ports.
- 2) The 5% prolong slope gradient, same condition as My Thuan bridge, was accepted subject to the preparation of justification from the technical and economic points.
- 3) A copy of the design live load adopted for the My Thuan bridge shall be provided to the Study Team.
- 4) Minimum vertical curve radii of 3,000^m (for crest) and 1,000^m (for sag), which are the same condition as My Thuan bridge, shall be adopted.
- 5) The four (4) lane bridge width basically accepted at the meeting in Hanoi. A final component of transverse cross-section shall be recommended by the Study Team with examination of possibility of widening from 4 lanes to 6 lanes.
- 6) The 500m main span length basically accepted based on the length required by reason of avoiding hydro-dynamics problems such as riverbed change and local scouring around piers.
- 7) For the negotiation of the required navigational clearance for the substream of the Hau River and the stream along the Highway No.1 on the Vinh Long side, PMU-My Thuan will arrange the schedule to contact the Inland Waterway Authority, and a minute of discussion will be prepared.
- 8) Possibility of the rampway to the island (Cu Lao Lat) from the bridge shall be studied from the technical, economic, ecosystem and water-front development viewpoints.
- 9) Optimization on the approach structure between embankment with softground treatment and approach bridge (viaduct bridge) shall be studied and be concluded for the preliminary design.
- 10) The combination of the option of C-3 on the Vinh Long side and C-2 on the Can Tho side shall be considered for the preliminary design and the option C-1 on the Vinh Long side and C-2 on the Can Tho side be studied for the calculation of EIRR.
- 11) For approval of the project, EIRR shall be higher than 12%.
- 12) It will be confirmed by PMU-My Thuan that a comment report by TEDI can be received on 20th January 1998, and be informed to the Study Team.

- 13)Technology Transfer (a part of program) will be conducted on 21th January 1998 at PMU-My Thuan Office.
- 14) An Economist was arranged by PMU-My Thuan to assist Financial Analyst of the Study Team.

The discussion was adjourned at 11:00 a.m.

Mr. Le Long Dinh General Director

PMU-My Thuan

Ministry of Transport

根本印绘

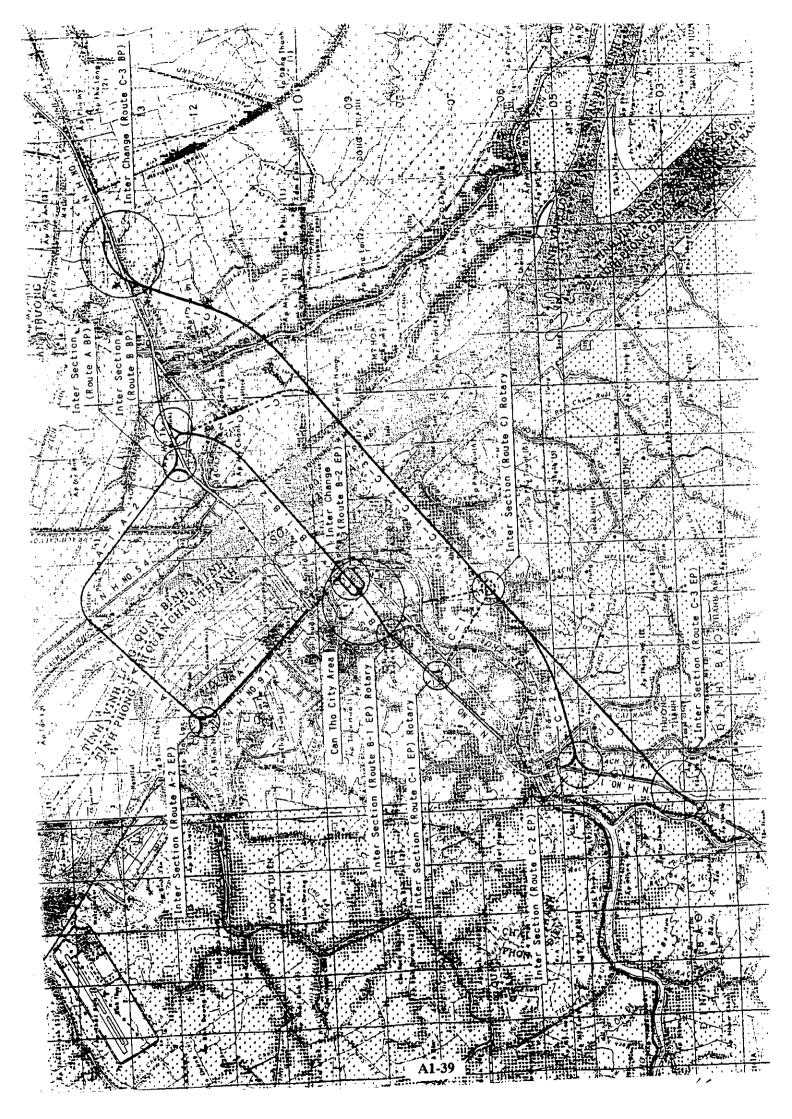
Mr. Koji Enomoto Team Leader

F/S on Can Tho Bridge

ЛСА

Attachments: - Location of the route to be designed

- Comparison of bridge width (number of lane)
- Tentative Drawing Schedule of Preliminary Design.
- Request letter for the meeting



3. Cross sectional frame stress due to T-load is bigger than case β, then it is necessary to arrange more transverse prestressing tendons. Initial cost will be In case of leveling up 4 lanes to 6 lanes 1. Footway have to be provided additionally, however, construction will be 2. Capacity of stay cable must be higher than 4 lanes for lifting bigger live load. It is necessary to provide bigger stay cables, so their initial cost is higher. 2. This section and arrangement of stay cable is applied $300m \approx 350m$ (PC cable stayed Bridge) 4. Additional costs for footway are roughly estimated 5 million USD. COMPARISON OF 4-LANE AND 6-1.ANE DECK AND POSSIBILITY OF WIDENING 4. Capacity of stay cable is less than case ${\cal C}$ due to less live load. 2. Easy construction for all requirement items at the same time. 1. Cable stays are installed at the edge of girder. 1. Stay cables are installed inside tootways complicated after completion of bridge. 3. Footways are provided both sides. higher than case B. STAY CABLE STAY CABLE STAY CABLE Footway Footway Footway Carriageway Carriageway acriageway 10,000 800 14600 4 Lanes 6 Lanes 4 Lanes 24 600 8 1500 1500 88 Case Case Case A



DRAWING SCHEDULE OF THE FEASIBILITY STUDY ON THE CAN THO BRIDGE CONSTRUCTION

- 1. DRAWING SCHEDULE
- 2. LOCATION MAP
- 3. CONSTRUCTION PLAN
- 4. ALIGNMENT LAYOUT
- 5. TYPICAL CROSS-SECTIONS
- 6. PLAN AND PROFILE
- 7. ELEVATION, PLAN AND SECTION OF BRIDGE (GENERAL VIEW)
- 8. SUPERSTRUCTURE (Main & Approach Span Bridges, Approach Roads & Bridges)
- 9. SUBSTRUCTURE
- 10. FOUNDATIONS
- 11. APPROACH ROAD PLAN
- 12. ROAD CROSSING STRUCTURES
- 13. SOFT GROUND TREATMENT
- 14. INTERSECTIONS
- 15. DRAINAGE
- 16. LIGHTING, ETC. FACILITIES
- 17. MISCELLANEOUS
- 18. ANCILLARY WORKS
- 19. LAYOUT OF CONSTRUCTION YARD

GENERAL NOTES (Major Specifications)



NIPPON KOEI CO., LTD AND PADECO CO., LTD.

The Feasibility Study on the Can Tho Bridge Construction Project in Socialist Republic of Vietnam entrusted by JICA (Japan International Co-operation Agency).

Project Office.

c/o My Thuan Projects Management Unit (MOTAC) 127B Dinh Tien Hoang St., Binh Thanh Dist., HCM City Fax: 84-8-8413547 Tel: 84-8-8413546

To

: PMU- My Thuan

Attention

: Mr. Le Long DINH.

Ref.

: CTB-3/98/HCMC

General Director

Date: January 12th, 1998

PMU-My Thuan

Subject

: Meeting for the 2nd Stage Work in Viet Nam and Preparation of

Progress Report (II)

Dear Sir,

Thank you for your kind arrangement of the Steering Committee Meeting for the Interim Report for the Feasibility Study on the Can Tho Bridge Construction, 8th January 1998 in Hanoi. Prior to starting the works for the 2nd stage of the study, we would like to propose the arrangement of internal meeting between your office and the Study Team for further clarification, especially based on the results at the meetings in Hanoi.

We prefer the meeting will be on 13th January. Your kind confirmation of convenience and information of schedule will be much appreciated.

Sincerely yours,

кол епомото

Team Leader

F/S on Can Tho Bridge

ЛСА Study Team.

Attachments: - Programme of Works

搜丰印场

THE PROGRAMME FOR THE 2ND STAGE WORK IN VIET NAM

A. Further Studies and Examination

- 1) Further examination of the navigational clearance between 37.5 m (for 10,000 DWT) and 41.0 m (for 20.000 DWT)
 - Navigable condition of the Hau River (water depth, port capacity)
 - Transport and size of vessel
 - Water depth and dredging programme, especially at the estuary of the river (Belgian study, dredging cost)
- 2) Comparison from technical and economic viewpoints between 4% and 5% of prolong slope gradient
- 3) Further outlay on the possibility of future widening of the bridge (4 lanes to 6 lanes)
- 4) Economic and technical optimization of bridge type for the main span
 - Cost optimization based on center span length (minimum 300m), number of pier and bridge type
 - Hydrological and hydraulic requirement (local scouring, bank erosion)
 - Navigational requirements
- 5) Further comparison of foundation type
- 6) Rampway to the island in the Hau River
 - Build rampway bridge structure
 - Water front development with sustainable policy of ecosystem
- 7) Optimization on the approach structure between embankment road (7m) and conventional bridge
- 8) Intersection types scale and exact locations
 - Can Tho city's Master Plan
 - Transport Master Plan
- 9) Further examination on Economic Internal Rate of Return (expecting higher than 12%)
 - Case study of project section (bridge and approach road portions)
 - Further examination of cost estimate
 - Minimizing bridge structure (bridge type of substream)

- 10) Navigational requirements of substream with contact the Inland Waterway Authority
- 11) Comments Report on the Interim Report
 - Timing of receiving by the Study Team

B. Preparation of Preliminary Design

- 1) Design criteria
- 2) Design drawing schedule (see the attached list)
- 3) General design drawing of the bridge (whether with two ideas of navigational clearance)

C. Preparation to entrust the Environmental Impact Assessment works to the local expert firm

- Introduction of firms
- Quotations
- Evaluation for selecting firm
- Data collection and initial study of financial analysis

D. Technology Transfer Programme

- During the 2nd stage work in Vietnam (PC Extra-closed Bridge, PC Hybrid Bridge, Advanced Foundation Types)
- Training under JICA invitation in Japan (under arrangement by JICA)

E. Submission of Progress Report (II)

- Preliminary design drawings
- Cost estimate
- Economic evaluation
- Environmental Impact Assessment (EIA Report)

M

LETTER RECEIPTO

CHÍNH PHỦ Số 530% KTN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

__Nc. 30

Hà Nội, ngày & tháng 10 năm 1997

V/v nghiên cứu tiến khả thi cầu Cần Thơ

CONS 23/10/97

TRUM : UH: DIEN DAN GLUM ITT

Kính gửi:

- Bộ Giao thông vận tải,

- Bộ Kế hoạch và Đầu tư,

- Ủy ban nhân dân tỉnh Cần Thơ,

- Ủy ban nhân dân tỉnh Vĩnh Long.

Xét để nghị của Bộ Giao thông vận tải (công văn số 1402/KHĐT ngày 25/5/1996 và số 2581/KHĐT ngày 30/8/1997), ý kiến của Bộ Kế hoạch và Đầu tư (công văn số 3989/BKH-VPTD ngày 16/8/1996 và số 6128/BKH-VPTD ngày 1/10/1997), Ủy ban nhân dân tỉnh Cần Thơ (công văn số 1115/CV-HC 97 ngày 16/6/1997) và Ủy ban nhân dân tỉnh Vĩnh Long (công văn số 309/CV-UBT ngày 7/6/1997) về báo cáo nghiên cứu tiền khả thi dự án xây dựng cầu Cần Thơ, Thủ tướng Chính phủ có ý kiến như sau:

- Thông qua báo cáo nghiên cứu tiền khả thi dự án xây dựng cầu Cần Thơ theo nội dung Bộ Giao thông vận tải trình (công văn số 1402/KHĐT ngày 25/5/1996) và Bộ Kế hoạch và Đầu tư thẩm định (công văn số 3989-BKH/VPTD ngày 18/6/1996).
- Bộ Giao thông vận tải thống nhất với Ủy ban nhân dân tỉnh Cầu Thơ, Ủy ban nhân dân tỉnh Vĩnh Long, Ủy ban sông Mekong Việt Nam và JICA (Nhật Bản) về các vấn đề cụ thể có liên quan đến dự án để hoàn chỉnh và trình duyệt dự án xây dựng cầu Cần Thơ theo Điều lệ quản lý dầu tư và xây dựng hiện hành /.

K/T. THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ PHÓ THỦ TƯỚNG 💯

Nơi nhận :

- Như trên,

- Thủ tướng, các PTT Chính phủ,

Các Bộ: Tài chính, Xây dựng,
 Khoa học, Công nghệ và Môi trường,
 Nông nghiệp và PTNT,

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam,

- Tong cuc Die chinh.

- Ûy ban sông Mckong Việt Nam,

- PMU My Thuân. -

- VPCP: HTCN, PCN Doan Manh Giao, Nguyễn Công Sự, Vụ QHQT, KTTH, ĐP2, TH,

- Litu: RTN (3), Van thu.

Ngô Xuân Lộc.

genloci-

GOVERNMENT

---O₀O---

No 53021/KTN
Regarding: Pre-feasibility
Study on Can Tho Bridge.

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM Independence - Freedom - Happiness.

Ha Noi, October 21 St, 1997

Dear:

Ministry of Communication and Transport Ministry of Planning and Investment Can Tho People's Committee Vinh Long People's Committee

Regarding the suggestion of Ministry of Communication and Transport (Circular No 1402/KHDT dated May 25, 1996 and No 2581/KHDT dated August 30,1997 and the opinions of Ministry of Planning and Investment (Circular No 3989/BKH-VPTP dated August 16, 1997) and Can Tho People's Committee (Circular No 309/CV-UBT dated June 7, 1997) about the report of a Pre-feasibility study on Can Tho Bridge Construction, so Prime Minister has opinions as follows:

- Through the report of a pre-feasibility study on Can Tho Bridge Construction with content of Ministry of Communication and Transport submitted (Circular No 1402/KHDT dated May 25, 1996) and Ministry of Planning and Investment decided (Circular No 3989-BKH/VTD dated June 18, 1996)
- Ministry of Communication and Transport unifies with Can Tho People's Committee, Vinh Long People's Committee, Vietnam Mekong River's Committee and JICA (Japan) about clear problems relating to the project to complete, submit and consider construction project on Can Tho Bridge according to management regulations of existing investment and construction.

Received place:

- As above
- Prime Minister, Deputy Prime Ministers
- Ministries: Financial, Construction, Science Technology and Environment, Agriculture and Rural development.
- Vietnam State Bank,
- Cadastral General Department.
- Mekong River Committee.
- PMU My Thuan.
- Government office: Doan Manh Giao, Chief Chairman, Nguyen Cong Su, Vice chairman, International Relationship and General Economics Department, DP2,TH.
- File: KTN (3), clerical work.

P/P PRIME MINISTER
DEPUTY PRIME MINISTER
NGO XUAN LOC

1.5 Minutes of Meeting on the Progress Report (II), 27th March 1998

MINUTES OF THE STEERING COMMITTEE MEETING ON

THE PROGRESS REPORT (II) FOR THE FEASIBILITY STUDY

ON

THE CAN THO BRIDGE CONSTRUCTION IN SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

BETWEEN

MINISTRY OF TRANSPORT

MY THUAN PROJECT MANAGEMENT UNIT

AND

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

THE STUDY TEAM

Ho Chi Minh City, 27th March 1998

Mr. Le Long Dinh

Director General

PMU-My Thuan

Ministry of Transport

相丰介治

Mr. Koji Enomoto
Team Leader
Study Team
Japan International
Cooperation Agency

MINITES OF STEERING COMMITTEE MEETING

At the request of the Study Team for the Study on the Can Tho Bridge Construction in Socialist Republic of Vietnam (hereinafter referred to as "the Study Team") entrusted by Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), the Steering Committee Meeting was held on 27th March 1998 in Ho Chi Minh – City (List of Participants attached, ANNEX – 1). After a series of discussions between the Study Team and the Vietnamese participants on the Can Tho Bridge Construction, the following subjects were concluded and agreed upon.

1. Navigational clearance for the main stream (the Hau River)

The 39.0m (for vessel size 15,000 DWT) above the flood water level of 5% frequency was concluded to be adopted to the preliminary design. The Study Team will present the actual water level records for further confirmation of the datum water level of the vertical navigational clearance.

The vertical navigational clearance (39.0m) will be confirmed by Cambodia through the Mekong River Committee. The actions to be needed will be promoted by the Mekong River Committee of Viet Nam in cooperation with the MOT.

2. Navigational clearance for the substream

The navigational conditions as represented in the report, corresponding to the waterway's class in accordance with the Technical Classification of Inland Waterways, TCVN - 5664 - 1992, were accepted with the local authorities approval.

3. Design conditions (geometrical requirements, approach grade, etc.)

- The design speed of 80km/hr. for the main stretch and 60km/hr. for the intersections were accepted.
- The 5% of approach gradient was accepted subject to the comparison with 4.5% case from the technical and local people's use viewpoints.
- For the footway (side walk) width, 2.25m wide shall be adopted in stead of 2.10m in the report in consideration of the future vehicle's lanes.





4. Appropriate bridge type

For the superstructure, the following conditions and bridge types were concluded.

- The central span length of 500m and Hybrid Cable Stayed type for the main bridge were concluded.
- The Hybrid (steel and PC) cable stayed system with two (2) towers shall be adopted in stead of three (3) towers type.
- The comparison of Extra dosed PC girder and PC box girder type for crossing the substream shall be studied.
- The 50m span length and PC Box girder type for the approach bridge were accepted.

For the foundation structure, the following conditions and bridge types were concluded.

- The caisson foundations (Dia. = 8.0m) for the main bridge were accepted.
- The scouring depth around the foundations shall be carefully studied for the design of the foundations.
- For the foundation of the approach bridge, steel pipe pile and in-si-tu pile foundations shall be studied.
- River bank erosion (particularly northern side) shall be studied to suggest protection solutions, if necessary.

5. Intersections to the existing National Highway

- For the Vinh Long side's connection, the location and at-grade intersection system were accepted.
- For the Can Tho side's connection, at-grade intersection was accepted, however, the planning conditions of the master plan of Cai Rang town, Quang Trung street and the National Highway 91B, and the location of floating market shall be considered for the determination of the final location of the intersection.
- The stairs to connect to the island (Cu Lao Lat) should be studied from the technical and economic viewpoints.

6. Effect of the existing airport

Since the Can Tho Bridge is located near the existing airport (Tra Noc), the opinions from the Airport Authority shall be considered.

L

7. Projects cost and economic cost

- The existing cost data of the similar bridge construction project in Viet Nam shall be referred to.
- The utilization of the local construction material such as the concrete shall be considered for the cost estimate for economizing the construction cost.
- The soft ground treatment shall be considered in the cost.

8. Maintenance programme and organizations

The concepts on the maintenance from the technical and administrative management, and expenditures, which are represented in the latter part of the main report, should be reviewed by PMU – My Thuan.

9. Environmental Impact Assessment

The EIA report and documents will be submitted by the Study Team to the PMU – My Thuan. The EIA application for approval by the MOSTE shall be the responsibility of the PMU – My Thuan.

10. Economic Evaluation Results

The Study Team presented the results of the economic analysis, i.e., economic indicator analysis (EIRR) and sensitivity analysis, the results were in general, accepted.

11. Financial Analysis

The concepts on the financial analysis were introduced, the conditions for the analysis were recognized.

12. Technology Transfer

A chapter on technology transfer should be added to the next report.

13. Implementation Schedule

The construction period (51-month) and the completion year should be reconsidered, expecting the early completion of the Can Tho Bridge construction.

The meeting was adjourned at 12:00.

Attached:

ANNEX - 1: PARTICIPANT'S

ANNEX - 2: MEMORANDUM

L

PARTICIPANTS

PMU-MYTHUAN OFFICE 27th March, 1998

(1) Vietnamese Side

No.	NAME	OCCUPATION/ ORGANIZATION
1	Le Long Dinh	Director General PMU-My Thuan
2	Doan Quang Hung	Deputy Director General PMU-My Thuan
3	Hoang Quang Luan	Chief of Quality Control Sub-Dept., MOT
4	Mai Van Soai	Director of Transport Department Can Tho Province
	Tang Van Lam	Director of Transport Department Vinh Long Province
6	Do Huu Tri	Director-Science and Technology Department of MOT
7	Vu Van Tri	Head of Division - Evaluation and Quality Management
		for Transport Works, MOT
8	Nguyen Trung Cu	Expert-Planning and Investment Department, MOT
9	Pham Quang Minh	Deputy Director-Sector Eco.Dept., Government Office
10	Chu Ngoc Sung	Deputy Director-BRITEC/TEDI-North
11	Ha Nhat Tan	Expert-Appraisal Office, MPI
12	Pham Van Thiet	Representative-Mekong River Commission
13	Nguyen Xuan Hiep	Chief of Bridge Projects Division PMU-My Thuan
14	Duong Thi Tram Anh	Chief Representative PMU My Thuan Office in Hanoi
15	Nguyen Anh Tuan	Chief of Planning and Invest Sector PMU-My Thuan
16	Pham Chien Thang	Vice Manager of Bridges Division PMU-My Thuan
17	Ha Trong Quang	Staff of Bridge Division PMU-My Thuan
18	Dang Hieu	Correspondent- Vietnamese Television Department
19	Vu Dinh Thiec	Deputy Manager HCMC-Phnom Penh HW Project

(2) Japanese Side

No.	NAME	OCCUPATION/ ORGANIZATION		
1	Mr.Koji Enomoto	Team Leader-Study Team		
2	Mr. Akio Nakamura	Co-Team Leader-Study Team		
3	Mr. Takashi Kametani	Construction Planner-Study Team		

MEMORANDUM

FOR

DISCUSSION WITH PMU – MY THUAN ON THE PROGRESS REPORT (II) FOR THE FEASIBILITY STUDY ON THE CAN THO BRIDGE CONSTRUCTION IN SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM 24/03/98

1) Navigational Clearance for the Main Stream (the Hau River)

The letter from the Mekong River Commission, Viet Nam Office, dated 23rd March 1998, had been received by PMU – My Thuan and provided to the Study Team. According to the letter, the vertical clearance for the Can Tho Bridge Construction shall be the same condition as the My Thuan Bridge (37.5m), subject to the negotiation with Cambodia.

The future actions to be needed for an official statement of the navigational clearance will be promoted to its head office (Mekong River Commission Secretariat) by the Mekong River Commission, Viet Nam Office, in cooperation with the MOT, Viet Nam, and then to the representative of Viet Nam Mekong Commission. These promotion and negotiation will be settled within one – month from now.

2) Navigational Clearance for the Sub Streams

The navigational conditions, corresponding to the waterway's class, were accepted with the local authorities' approval.

3) Design Conditions

The following major conditions for the design were concluded:

- The transverse cross-sections of the bridge (24.6m) and the approach roads (22.6m) were accepted.
- The detailed transverse-structure such as the width of mount-up median strip (0.6m) will be studied in the detailed design stage.
- The design speed shall be 80km/hr., however, the design speed at the intersections can be adjusted to 60km/hr. or 50km/hr.
- The maximum longitudinal gradient shall be 5%.
- Design loads shall be based on the Vietnamese Bridge Design Code, referring to the Japanese Specifications (B-loading) and AASHTO Specifications (125% of HS20 - 44).

-

Appropriate Bridge Type

The appropriate bridge type, recommended in the Progress Report (II), was accepted.

5) Intersections

- For the Vinh Long side, the at grade intersection system was accepted. The possibility of upgrading the intersection system should be considered.
- The roads in the future Can Tho Master Plan, which will be connected to the approach road, should be considered, but they are not needed to be designed in this stage (the Feasibility Study).
- For the Can Tho side, the at grade intersection system was accepted.

6) Foundation Types

The types, in general, were accepted. The further technical and economic considerations should be included in the next report (Draft Final Report).

7) EIA Application

The EIA documents (Main and Appendices volumes of English and Vietnamese Versions) will be submitted by the Study Team. The EIA application for approval by MOSTE shall be the responsibility of PMU – My Thuan.

8) Economic Evaluation Results

The results of the case study on the economic indicator (EIRR) were accepted.

9) Financial Analysis

The study on the financial analysis should be carried out in consideration of the conditions for realizing the project.

Mr. Le Long Dinh

Director General

PMU - My Thuan

Ministry of Transport

Mr. Koji Enomoto

推本印地

Team Leader

Study Team

Japan International

Cooperation Agency

Attached: the letter from Mekong River Commission, Viet Nam, dated 23rd March 1998 VĂN PHÒNG MÊ KÔNG VIỆT RAM Tại TP. Hồ Chi Minh

			
UY RAN AFRONG VI	er van 4E1	TER	RECEIVE
I VAN PHONG THƯỚN	CIRITO		MEGELAE
TAU SUP. HO CHI ME	ин Н		

Ý KIẾN VỀ TỈNH KHÔNG CẦU CẦN THƯ

I. Hining nghiên cứn trước đây của Ben Thư Ký Mê Kông: (têm tát)

1/ Có 2 tuyến đường thủy (sóng Hậu và sông Tiến) từ bế vào Châu Thổ và di Campuchia và hiện tại tuyến đường sông Tiến thích hợp cho tàu lớn vào hơn là sông Hậu, do bởi kênh rẽ Văm Nao bị cát bởi lấp cạn.

Hiện nay dùng sông Tiền là tốt bơn.

2/ Vẻ sóng Hậu, được đánh giá chung là dùng làm đường thông thuyển di Phnompenh là tốt hơn. Tuyến này đã được nạo vét cho nên Tâu 5000 tấn có thể vào Cảng Cần Thơ quanh năm và tuyến này từ Cảng đến kênh Vâm Nao thẳng hơn và sáu hơn cho nên tốt hơn sông Tiên. Mặc dầu kênh rẽ Vàm Nao cạn hẹp, nhưng việc cải tạo sông Hậu là rẻ hơn sông Tiên.

3/ So sánh về sông Tiền và sông Hậu

Toàn bộ khoảng cách và dự tính thời gian của 2 tuyến từ của sông đến
Phhômpenh:

	Tiển	Hận		
khoảng cách (km)	320	352	(một chiều)	
Thời gian (giớ)	36	36 ::: ::	(xxfp xi 2 chieu	e national de la constant de la cons

60 Bảnh mạo vét của 02 bông 📖 Kich thuice chiốu sâu _Tong chi phi (cao hay thip) gần đáy của làm việc an tan (tan) toda (m) Ties chéab léab 田倉井 5,3 7.5 13.8 5,5 3000 8,7 16,4 25,1 25,9 11,5 14.4 6.5 5000 24, 1 44,3 20.2 41,3 22,4 18,9 4.5 7000 22,6 75 59,0 36,4

II- Cần Cần Thơ:

Theo đánh giá từ báo cáo của Ban Thư Ký (1991) thị sống Hậu số là đường Thủy nữ với Phnômpenh thuận kỷi hơn là đường theo sống Tiền. Và nếu như vậy thì đình không thóng thuyển là bao nhiều

· Cán Thơ sẽ dài hơn Câu Mỹ Thuận -nhưng nó sẽ rẻ hơn với chiều cao cao hơn là cầu ngần hơn do ở chỗ độ đốc theo toàn bộ chiều đài cầu không tăng.

Chypin fory &L dus our MT.

Chypin fory & Lot & T. TCKT. L. the nein blur ke'reliair

for to give coin co' wan bir chip Their cum MB She copy

Non your coin co' wan bir chip Their cum MB She copy

Ket huan chung

- Chỉ có 1 nhu cầu về đường sông cho tầu từ biến vào Phnômpinh - Vì vậy chỉ có 1 chiều cao Cấu như nhau dù qua sông Tiền hay sông Hậu Song Hậu là đường tàu tốt hơn và vị trí thích hợp hơn đối với cấu có độ cao, vi:

רסבמבבם יידם ו

Sông Hậu là đường thủy tốt hơn,

- Cửa sông Hậu đã được ngo vét cho tài 5000Tấn đi vào Cần Thơ.
- . Chi phi tăng thêm cho kich thước tăng của tâu sẽ giảm đời với Song Hou hou song Tien.
- . Sông Hậu ốn định hơn sông Tiến ở vị trí Câu Mỹ Thuận và chiếc cầu sau này sẽ it nhi ro hơn.

HI- + kiến về tình không thông thuyên cho Cau Cần Thơ là:

- Qua nghiên cứu các báo cáo của Ban Thư Kỳ Mê Công về tuyến sông để tàu từ của sông vào Phnômpenh thì:
- + Tuyến sống Hậu có nhiều ưu điểm hơn về nhiều mặt, chỉ có ở kênh Vâm Nao
- vữa nông, hẹp cần nạo với. + Trước đây cũng có phương án chọn tuyến sông Hậu-Vâm Nao-qua sông Tiền di Phnômpenh vi những ưu điểm nói trên, nhưng khi xây dựng Câu Mỹ Thuận, đã để nghị lấy sóng Tiên là dòng chính để thuyển từ của sóng đi vào Phnompenh với yeu câu tính không là 37,5m để tàu 10000 tấn đi vào
- Phnompenh. + Trong tương lại, nếu yếu cầu mở rộng lướng tâu sông Hậu ch từ cửa Định An vào Phươn pénh thi lấy tính không của cấu Cần Thơ bằng cấu Mỹ Thuận thì cũng là hợp theo khía cạnh pháp lý quốc tế khi đặt ra cho cấu Mỹ Thuận igiữa CP VN. CP Campuchia và MRC).
- + Trong để nghị của ban Thư kỳ Mê Công khi phân tích so sánh cấu Cấn Thơ và cấu Mỹ Thuận thi cũng nêu ra như vậy.
- + Về phía nhu cầu phát triển của Việt Nam, trong tương lại tậu vào cảng Cần Thơ tăng lên 20000 Tấn thì cũng không ảnh hưởng vi Cảng Cần Thơ trong tương lại sẽ ở phía hạ kru của Cảng Cần Thơ.

Vì vậy chúng tới cho rằng lấy tính không thóng thuyến bằng với của cầu

Mỹ Thuận (tức là 37,5m) là đứng và hợp lý.

Phát biểu như trên của tôi là do tôi :

Tham khảo các nghiên cứu trước đây của Ban thư ký Mê đông, ý kiến của các cơ quan hữu quan trong nước về các khia cạnh hợp tỷ của nó.

- Tuy nhiên, quyết định chính thức tính không thông thuyến của cầu Cần Thơ cần được xem xét khia cạnh pháp lý quốc tế, phải thương thảo với phía Campuchia và Ban Thư Kỳ Mê Công và khi đó đại diện của UFMKVN sẽ có văn . bản phát biểu chính thức.

Spil Thier

OPINIONS ON NAVIGATIONAL CLEARANCE OF CAN THO BRIDGE

- I. Previous studies of the Mekong Secretariat: (Summary)
- 1. There are 2 waterway routes (Hau and Tien Rivers) that are coming from the sea into the delta area and to Cambodia. At present the route of the Tien River are more suitable for large vessels than that of the Hau River because Vam Nao Pass is filled with sand.

At present the using of the Tien River is considered better.

- 2. Pursuant to general assessments, it's better to consider the Hau River as a waterway route to Cambodia. This route was dredged, so vessels of 5,000 tons can come to Can Tho Port at anytime. On this route, section between the Port and Vam Nao Pass is straighter and deeper, so it is better than the Tien River. Although Vam Nao Pass is shallow and narrow, the rehabilitation of the Hau River is cheaper than the Tien River.
- 3. Comparison of the Tien River with the Hau River: Total length and estimated time of the two routes from the estuary to Cambodia are as follows:

	Tien River	Hau River	
Distance (km)	320	352	one direction
Time (h)	36	36	approximately two
			directions

The comparison of the dredging of the 2 rivers:

Approximation of vessels' size(ton)	Safe working- depth (m)	Total cost (high - low)		
7033013 5120(1011)		Tien River	Hau River	Differential
3000	5.5	13.8 25.1	5.3 8.7	7.5 16.4
5000	6.5	25.9 44.3	11.5 20.2	14.4 24.1
7000	7.5	41.3 59.0	22.4 36.4	18.9 22.6

II. Can Tho Bridge:

According to assessments in the report of the Secretariat (1991), the Hau River will be the more comfortable waterway route connecting with Phnom Penh than the Tien River. And if based on the above assessments, how is navigational clearance? Can Tho Bridge is longer than My Thuan Bridge, so it will be cheaper if raising the vertical clearance because the length of Can Tho Bridge will not be much affected as My Thuan Bridge.

General conclusion:

- Only one waterway is necessary for vessels from sea to Phnom Penh
- So the vertical clearance for the bridge at the Hau River would be the same as the Tien River in spite of using the Tien River on the Hau River. The Hau River is a better navigational route and more suitable location for the high bridge because:
- It is a better waterway
- Its estuary was dredged for 5000 DWT vessels traveling to Can Tho
- Increased cost by enlarging vessel's size will be lower in comparison with the Tien River Route.
- The river bank at the Can Tho bridge location is more stable than that at the My Thuan bridge location, so there is less risk.
- III. Opinions of navigational clearance for Can Tho Bridge are the follows:

Through study on reports of Mekong River secretariat related to the waterway from estuary to Phnom Penh:

- + In many respects, there are advantages for the Hau River Route, only Vam Nao Pass is rather shallow and narrow and needs to be dredged.
- + Thanks to the advantages above there has been an alternative that selecting Hau River-Vam Nao Route Tien River to Phnom Penh. But the My Thuan Bridge is constructed, the Tien River is suggested to be a main waterway for vessels from the estuary to Phnom Penh. And the navigational clearance is 37.5m for 10,000 DWT traveling to Phnom Penh.
- + In future if the navigational channel of the Hau River from Dinh An estuary to Phnom Penh is required to expand, navigational clearance of Can Tho Bridge should be as high as that of My Thuan Bridge (37.5m for 10,000 DWT) because it is appropriate for the international legal standard as suggested for My Thuan Bridge by Vietnamese and Cambodian Government and Mekong River Commission.

- + Analyzing and comparing Can Tho Bridge with My Thuan Bridge, the Mekong Secretariat has given the above suggestions.
- + With respect to Vietnamese development demand, it will not be problem if vessels traveling into Can Tho port in future will increase to 20,000 DWT because the new Can Tho port will be downstream of Can Tho bridge.

Therefore, we consider that the navigational clearance of Can Tho Bridge as high as (37.5m) as that of My Thuan Bridge is reasonable.

My above advises are based on:

- Referring to the previous studies of Mekong Secretariat, and the consult to them of the domestic relevant organizations.
- However, the decision on navigational clearance of Can Tho Bridge should be considered following the international legal standard. The navigational clearance should be negotiated with Cambodian Government and Mekong Secretariat, and then there will be an official statement by the representative of Vietnam Mekong Commission.

Signed by Pham Van Thiet MINUTES OF MEETING

ON

THE DRAFT FINAL REPORT

FOR

THE FEASIBILITY STUDY ON

THE CAN THO BRIDGE CONSTRUCTION

IN

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

BETWEEN

MINISTRY OF TRANSPORT

MY THUAN PROJECT MANAGEMENT UNIT

AND

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY

THE STUDY TEAM

Ho Chi Minh City, 4th July 1998

Mr. Le. Long Dinh Director General PMU My Thuan

Ministry of Transport

Mr. Katsufumi Matsuzawa

Team Leader

Study Team

Japan International Cooperation

Agency

MINUTES OF MEETING

The PMU My Thuan has received 30 sets of the Draft Final Report from the Study Team. Both parties have held a meeting on the 3rd day of July 1998 at PMU My Thuan Office to exchange the views on the contents of the Draft Final Report. As a result of discussions, the following were agreed upon and confirmed among the participants as per attachment.

- 1) The application of Vietnamese code as well as AASHTO and Japanese standards was accepted.
- Design speeds of 80 km/h and 60 km/h were accepted for the bridge cum approach 2) road design and intersection design respectively.
- The navigational clearance of 39 m x 300 m was concluded as the final one. The 3) Government of Viet Nam needs the 39.0m vertical clearance while the navigable requirement of the Mekong River is internationally 37.5 m.
- The hybrid cable stayed bridge type was accepted for the main span bridge. 4)
- The PMU My Thuan has requested the Study Team to include the more details 5) how the span length of 50 m was determined for the Approach Span Bridge. The Study Team has stated that a summary table for this purpose would be incorporated in the Final Report.
- The PMU My Thuan has requested the Study Team to consider the foundation 6) type alternative (RC type) of the Approach Span Bridge taking into consideration the corrosion effect to steel pile by salt water.
- Packaging of project components would be discussed in the implementation 7) program of the Final Report: e.g. Main Bridge, Vinh Long Side Approach, Can Tho Side Approach expecting the trasfer of advanced technology and local firms' participation.
- Results of the traffic forecast, project cost, economic analysis and financial 8) analysis were accepted.
- The PMU My Thuan has stated to try for obtaining the approval on the F/S report 9) from the Vietnamese Government until March 1999.
- The PMU My Thuan requested the Study Team to inform of the cost difference 10) between the cases with approach road gradients 5% and 4.5% at the Steering Committee Meeting in Hanoi. 10 min

- Ministry of Finance, Vietnamese State Bank, Ministry of Construction, Ministry of Defense, Provincial Governments of Can Tho and Vinh Long, and Government Proof Check Committee should be added to the list of the organizations relevant to the project implementation in the Report.
- 12) Proposed design of intersections on the Vinh Long side and Can Tho side was accepted.
- 13) PMU My Thuan requested that implementation period should be reduced if possible, i.e., detailed design, pre-qualification and tendering, etc.

A1- 61

Attachment

List of Participants dated July 3, 1998, PMU My Thuan Office

[PMU My Thuan]

Mr. Le Long Dinh

Director General

Mr. Doan Quang Hung

Deputy Director General

Mr. Nguyen Xuan Hiep

Chief, Bridge Project Division

Mr. Nguyen Anh Tuan

Chief, Planning and Investment Division

Mr. Ha Trong Quang

Bridge Division

Mr. Le Ngoc Thach

Advisor to PMU My Thuan

(Ex-Director General for Highway Dept., MOT)

[JICA Study Team]

Mr. Katsufumi Matsuzawa

O

Mr. Akio Nakamura

Co-Team Leader

Team Leader

Mr. Takashi Kametani

Construction Planner